



1895,
Knocktezout...

M. le baron et son épouse
vivent au 1^{er} étage.
Ruiné, le couple cherche
avec frénésie le vieux
baron fortuné qui,
en épousant leur progéniture,
redonnera leur blason.

Au second,
la jeune et tendre Jeanne
est gardée jalousement.
Mais la belle s'est déjà éprise
du pauvre et stérile inventeur,
le bel Antonin Bellami,
qui réside dans les combles.
Leurs rendez-vous secrets
seront bientôt découverts.
Nos amants
pourront-ils se retrouver ?
Jusqu'où devront-ils
fuir pour échapper
à la voracité
des parents
de la jeune fille ?

*L'histoire s'achève
par un diaporama
qui nous emmène sur la lune.*



FICHE TECHNIQUE
Alimentation électrique : 2 X 16 A

Espace nécessaire
8 X 15 M

6 m
14 m

A feu et à Sang

*Cruelle fortune pour deux soldats
D'avoir croisé les yeux d'Olga*

*Aussitôt l'amour, les larmes,
Vinrent séparer nos deux frères d'armes*

*"Nelson et Napoleon, mes frères,
sachez que tant que vous ferez la guerre,
des millions d'hommes vont mourir, croyant se battre pour
l'empire !"*

*Rétablissons la vérité,
Les livres d'histoire sont faussés !
C'est pour les yeux d'une belle enfant que
L'Europe est à feu et à sang.*

Épopée en trois actes

La Compagnie Babylone revisite l'histoire

C'est dans le cadre du festival "Parlez-moi d'humour", organisé par Le Parvis, que s'est produit sur la place de la mairie d'Odos la Compagnie Babylone. Trois représentations ont eu lieu ce mardi soir, attirant des spectateurs qui ont été fort séduits par le spectacle.

La roulotte de la Compagnie Babylone demeure un fantastique micro-théâtre où le public (35 personnes maximum) participe avec complicité.

"A feu et à sang", la pièce proposée, est en fait un savant mé-

lange de récit, d'histoire et de chants. L'histoire de France est quelque peu modifiée et pendant quarante-cinq minutes, c'est la jeune Olga qui a opposé Napoléon Bonaparte et l'Amiral Nelson. La petite scène (seulement trois mètres) s'est donc transformée au fil du récit pour donner des allures de café-théâtre.

La Compagnie Babylone a eu droit à un tonnerre d'applaudissements, preuve que "A feu et à sang" peut être consommée sans modération.

F.E.



La Compagnie Babylone a ravi le public.

La Dépêche du Midi

Mercredi 21 janvier 2004

Comédie. La compagnie Babylone rejoue le célèbre affrontement entre Napoléon et Nelson.

À la bonne fortune d'Olga

Ça s'est donc passé comme ça, la fameuse tuerie de Trafalgar, la déculottée de l'ami Napoléon plumé par l'amiral Nelson. Enfin comme ça, comme le raconte la compagnie Babylone qui revient sur une sentence bien trop vite établie : on ne refait pas l'histoire. Et bien si, bonnes gens, on la refait, comme on veut dans ce « A feu et à sang » qui révèle en trois actes, sur fond de film en super 8, dans une inconfortable mais chaleureuse roulotte, les dessous du duel fratricide entre l'empereur et le « Motherfucker » de la reine.

Lesquels s'écrit, en fait, pour la chair de la belle Olga, di-



Napoléon et Nelson sont sur un bateau... À la fin Olga prend le large. Photo DDM.

vine beauté qui déclenche les déchainements à la Buster Keaton

comédie qui se met en route dans l'exigüité du lieu. Une comédie pleine de prodiges scéniques (Napoléon aux commandes d'un sous-marin, échoué sur une île déserte), emmenée par un accompagnement musical précis et précieux et une bande de comédiens gouléants. Un petit spectacle tout en fraîcheur dans lequel à la fin la belle Olga choisit.

D.G.

Ce soir, place de la mairie à Séméac ; demain, à Bordères-sur-l'Echez ; vendredi 23, à Laloubère. Spectacles à 19 heures, à 20 heures et à 21 heures. Samedi 24, sur le parvis de la mairie de Tarbes, à 15 heures, à 16 heures et à 17 heures.

mercredi 21 janvier 2004

En roulotte pour la belle Olga

Plus une place pour la séance de 19 h, quasiment salle (ou plutôt roulotte) comble pour celles de 20 h et 21 h, "A feu et à sang", de la compagnie Babylone, a connu le succès pour sa première à Ibos.

Il est vrai qu'il est rare, pour ne pas dire unique d'assister à une représentation théâtrale, assis dans une roulotte en compagnie de trente autres privilégiés. Ce contexte créé un climat, une ambiance, une intimité.

RARE !

Il est rare, pour ne pas dire unique, d'avoir les comédiens ainsi à ses côtés. Aussi près...



Photo Laurent Dard

On vit donc pleinement le spectacle. Et le partage et la communication n'en sont que plus forts. On peut même parler de communion.

L'accueil du public est déjà particulier. Avec des artistes qui vous attendent

sur le pas de la porte et vous font une entrée en musique. Pour ne pas dire en fanfare.

Après, il ne vous reste plus qu'à vous plonger dans une autre époque. Un autre univers. Au temps d'avant. Avec

Napoléon Bonaparte et l'amiral Nelson, tous deux courtisans de la belle Olga.

Après, il ne vous reste plus qu'à vous plonger dans une autre époque. Un autre univers. Au temps d'avant. Avec

acteurs ont le ton et le regard vrais pour mieux vous persuader.

ÉTONNANT ET DRÔLE

Quarante-cinq minutes d'un beau voyage. Pour

revisiter l'histoire. Et vous transporter loin de vos soucis quotidiens ! À roulotte. Dans une autre époque. Cela vaut le détour. Ou plutôt d'y faire un tour. Dans cette roulotte là évidemment.

Christian Sarabayrouse

Où voir "A feu et à sang" ?

- Mercredi 21 janvier À 19 h, 20 h et 21 h, à Séméac.
- Jeudi 22 janvier À 19 h, 20 h et 21 h, sur la Place de la mairie à Bordères-sur-l'Echez.
- Vendredi 23 janvier, à 19 h, 20 h et 21 h, à Laloubère.

L'EST RÉPUBLICAIN

Théâtre itinérant à Bar-le-Duc



Photo Fabrice JUNG

Les comédiens itinérants de la compagnie Babylone ont fait roulotte comble à cinq reprises, hier, sur la place Reggio. Neuf autres représentations de leurs deux pièces figurent encore au programme ce week-end dans le cadre des Evénements RenaissanceS.

■ En Meuse

SAMEDI
27 décembre 2003

EVENEMENTS RENAISSANCES

Les nomades du théâtre

La compagnie Babylone pose ses valises à Bar-le-Duc pour le week-end. Quatorze représentations délectantes dans l'univers feutré de leur roulotte baroque.

Elle s'est posée tel un vaisseau spatial, hier matin, sous les fenêtres du préfet et les yeux ébahis des parieurs du PMU. Une drôle de caravane baroque venue arracher la place Reggio à sa léthargie chronique. Succès de curiosité garanti. A l'heure de la première représentation, la foule est bien là, compacte devant le petit kiosque de la billetterie. L'effet roulotte de la compagnie Babylone a fonctionné, les organisateurs des Evénements RenaissanceS peuvent souffler. Un couple surgit et annonce le spectacle en chanson, sur fond d'accordéon. La magie du théâtre itinérant est enfin libre d'opérer. A l'intérieur, le public se masse tant bien que mal sur de tout petits bancs. Et quand il n'y a plus de places, il y en a encore ! Les derniers auront droit aux petits coussins posés à même le sol dans l'allée centrale. Personne ne songe toutefois à s'en plaindre, ça fait partie du folklore dans l'étrange univers feutré de la roulotte.

Privilégiés
Au fond, la quarantaine de spectateurs a même le sentiment de faire partie des « happy feu », cette poignée de



Tour à tour, comédiens et musiciens se retrouvent tous sur scène pour le final.

priviliégiés à avoir décroché un ticket d'entrée. Le rideau rouge se lève et la tour surgit devant eux, sous la neige. Mais attention, pas n'importe quelle tour ! Celle qui a donné son

nom au spectacle et dont le baron et la baronne Léonidas occupent le premier étage. Au second, vit leur fille Jeanne, partagée entre sa passion du violon et son amour pour le sa-

vant locataire du troisième, Antonin Bel-Ami. Leur fougueuse liaison doit rester secrète. Car dans l'aristocratie ruinée de cette sinistre Belgique de la fin du XIXe, les parents de la jeune fille ont d'autres projets pour elle. Un époux fortuné qui redonnera leur blason.

En trois actes, sans dialogue mais en musique, les jeunes amants vont tenter de décrocher la lune. Y parviendront-ils ? Réponse sur scène, dans la fameuse roulotte.

B. B.

● La compagnie Babylone se produira à nouveau ce week-end, à neuf reprises, sur la place Reggio. Aujourd'hui : cinq représentations de « La tour » et de « A feu et à sang », à 15 h, 15 h 45, 16 h 30, 21 h et 22 h. Demain dimanche : quatre séances de « A feu et à sang » à 17 h, 18 h, 20 h 30, et 21 h 30. Spectacle gratuit. Le nombre de places étant limité, les billets sont à retirer un quart d'heure avant le début de chaque séance.



Petite introduction folklorique avant chaque représentation, sur la place Reggio.

Photos Fabrice JUNG

Libération

SAMEDI 25 ET DIMANCHE 26 AOUT 2001

Culture

AURILLAC SE RELACHE

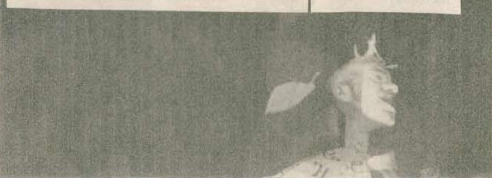
Un 16^e festival de théâtre de rue moins surprenant où les spectacles innovants se raréfient. Zoom sur quelques perles.

Décalage. La compagnie Babylone, présentée dans l'off, participe à cette entreprise de détournement, susceptible de recréer un espace et un temps différents. Créée en 1995 et installée en région parisienne, elle revisite l'histoire par le biais

d'entre-sort forains présentés dans un petit théâtre de bois roccoco. Avant d'entrer, un duo de chanteurs accièlle le public en entonnant une complainte inspirée des chansons de rue. Se déroule ensuite le duel «fratricides» en trois actes opposant Napoléon Bonaparte et l'amiral Nelson, tout deux courtisans de la jeune Olga, sur une scène de trois mètres d'ouverture transformée en château normand, en sous-marin, en

bateau puis en déserte. Servi par un jeu d'acteurs décomplexé et réjouissant, s'appuyant sur une musique jouée au-devant de l'estrade, sur des films Super 8 et des marionnettes, la Compagnie Babylone pose un regard subtil et décalé sur le théâtre de campagne, le cinéma muet, les fables populaires. Une plongée dans un monde à part, comme Aurillac le permet encore par moment. ■

BRUNO MASI



AURILLAC Plus de cinq cents compagnies ont participé à la 16^e édition du Festival de théâtre de rue qui s'achève ce soir

La rue, la campagne et la foule

Aurillac: Bertrand Ditele

(...)
« Décongestionner, étirer,
malaxer, déranger ».

milignes de rue médiocres, mais qui entraînent l'effet de foule qui fait une part de la gloire du festival. Quant aux « routes étonnantes qui tiennent à distance les grincements », comme dit Jean-Marie Sangu, elles doivent beaucoup à cette déambulation de foule dans les rues de la ville, entre cracheurs de feu et pompe à huile.

Certaines des compagnies les plus inventives désertent la voie publique, comme Babylone avec sa roquette qui accueille trente-deux spectateurs par séance de ses extraordinaires histoires racontées à la mode du cinéma forain, comme la rêverie amoureuse

de Napoléon Bonaparte et de l'amiral Nelson pour le cœur de la belle Cité de Sylvain.

Il faut une solide puissance créatrice pour oser reconquérir la rue. Forme presque primale du théâtre de rue, le spectacle déambulatoire avait quasiment disparu d'Aurillac - trop de monde pour que la forme reste maniable. Pour ne pas éteindre, la compagnie Oposito a ainsi présenté *Les Trottoirs de Jo Berg*, sa nouvelle création, jeudi à 5 h 26 du matin ! Un superbe songe de couleurs et de formes, entre tulle ondulés des townships sud-africains et grosses répliques de jouets d'enfants, tissus vifs d'Afrique et musique contemporaine.



GERS
gascogne

LA DÉPÊCHE
de Midi

DIMANCHE 25 AOÛT 2002

THÉÂTRE La compagnie Babylone fait une halte quai Lissagaray

Comme au bon vieux temps



La compagnie Babylone donnera cinq représentations aujourd'hui à Auch. Photo DDM - Victor RECHOU

Dans le cadre de la saison culturelle des « circuits nomades », Auch accueille la compagnie Babylone, quai Lissagaray. Déjà sur les lieux hier, cette joyeuse troupe de

cinéma muet joue sa pièce « À feu et à sang » en trois actes, aujourd'hui en fin d'après-midi. L'histoire de deux soldats qui ont

eu le malheur de croiser la ravissante Olga.

Côté ambiance, on se plonge dans le cinéma primitif. Tous les codes des films muets sont présents à

commencer par les costumes et les décors typiques. Les acteurs adoptent le jeu démonstratif, séphorique et sans parole des premiers temps. Le son est, quant à lui, reproduit par un trio.

CINQ REPRÉSENTATIONS

Né en 1995, la Compagnie Babylone est le résultat d'un long parcours. Depuis 1986, avec des appellations différentes, « Entre chiens et loups » et « Pazzo Pazzo », la compagnie poursuit un travail d'expérimentation au fil des créations. Chacune d'entre elles représente une étape à laquelle, de manière empirique, ils apprennent ensemble à faire naître des instants de spectacle.

Cet après-midi, « À feu et à sang » sera joué à cinq reprises à 15 h 30, 16 h 30, 19 h 30, 20 h 30 et 21 h 30. Demain, la troupe sera à Samatan et mercredi, à Nogaro. ■

P. P.

Plein tarif : 8 €, tarif réduit et moins de 21 ans : 6 €. Moins de 12 ans : 5 €. Billetterie sur place à partir de 14 heures.

Oyez ! Oyez ! La roulotte foraine vous attend !



Retrouver le souffle épique des débuts du cinéma sur une scène peu académique... - DDM -

— Lundi 2 septembre, entre la halle aux grains et les écoles, la place recevra une bien curieuse roulotte. Une animation qui ne manquera pas d'attirer et qui attirera bien des curiosités. Mais approchez-vous, car c'est vous l'invité à qui le spectacle de la Compagnie Babylone est destiné ! Vous prendrez place au fond de cette vieille roulotte de forains pour découvrir la trame du spectacle proposé : comme au bon vieux temps des Grands Boulevards, Pablo et Lola guettent le chaland en quête... La belle à l'accordéon et son coquin entonnent leur complainte : la bande-annonce du spectacle qui se jouera dans quelques instant dans la minuscule salle du cinérama...

« A Feu et à sang », ou la cruelle fortune pour deux soldats d'avoir croisé les yeux d'Oлга... et de vouloir rétablir la vérité dans les livres d'histoires !

C'est une séance de cinéma primitif, adapté pour le théâtre avec les codes du cinéma muet, costumes, décors typiques, maquillages blanchâtres, visages de cire des premières icônes du septième art... Le tout accompagné de musique (piano, guitare, percussions...)

Une véritable épopée en 50 minutes vous y sera narrée. Notez bien ces rendez-vous car le nombre de spectateurs est limité à 30 par séance : 15 h 30, 16 h 30, 19 h 30, 20 h 30 et 21 h 30.

La Compagnie de Babylone est née en 1995 mais depuis 1986, avec

des noms différents, elle a mené un travail d'expérimentation au fil des créations. En 1996, la municipalité de Mitry-Mory les accueille au Nid, chapiteau et caravanes sont enfin posés. Babylone présentait en octobre dernier sa quinzième création que l'on a pu découvrir à Samatan sous le chapiteau à la base de loisirs.

Tarif unique : 5 €. Billetterie sur place lundi 2 septembre dès 10 heures. Possibilité de réserver auprès de Circuits au 05.62.61.65.00. ■

RENTREE AU COLLÈGE FRANÇOIS-DE-BELFORT — La rentrée des personnels aura lieu lundi 2 septembre, à 9 heures. La rentrée des élèves se déroulera selon le calendrier suivant : mardi 3, toutes les classes de sixième ; mercredi 4, toutes les classes de cinquième, quatrième et troisième ; jeudi 5, début des cours pour tous les élèves de l'établissement. La restauration scolaire sera assurée dès mardi 3 septembre. ■

LA VOIX DU NORD

Dans la rue

La Compagnie Babylone La Tour, avenue de France

« A force d'opiniâtreté, on obtient la lune »

« Les gens disent qu'on est méchant, mais nous ce que l'on veut, c'est de l'argent... ». L'intrigue se veut classique et indémodable. Le Baron Leonidas et son épouse adorée, complètement désargentés, veulent marier leur fille Jeanne à un riche héritier.

Oui, mais seulement l'amant est pauvre, détesté des parents et envisage de partir pour la lune avec la belle.

Ce drame en trois actes est un véritable régal et le dépaysement total. Des votre entrée, une blonde pulpeuse, façon Marilyn, vous offre symboliquement votre ticket pour jouer le jeu dans l'univers du plus petit théâtre. A ces côtés, très kitch, son compagnon moustachu



à la veste criarde aux revers en croco vous salue bien avec son accordéon.

A l'intérieur, juchés sur vos petits strapontins, accrochez vous bien à votre voisin ! Car la roulotte secoue vachement sous les pas cadencés de ces acteurs endiablés, habillés 1900, sur fond de musique rebondissante.

Parlé, chanté, et même muet voir mimé, ce spectacle vous rappelle vos bons vieux Charlie Chaplin aux rythmes trépидants et aux chutes certaines.

Si comme le dit l'intrigue, à force d'opiniâtreté, on obtient la lune, la Cie Babylone joue avec délice des univers de Méliès et de J. Verne...

Prochaines séances, 1^{er} et le 2 juillet, à 17 h, 18 h, et 19 h, samedi 3 juillet, 19 h.

SUD OUEST

GERS

MERCREDI 4 SEPTEMBRE 2002 0,75 €
www.sudouest.com

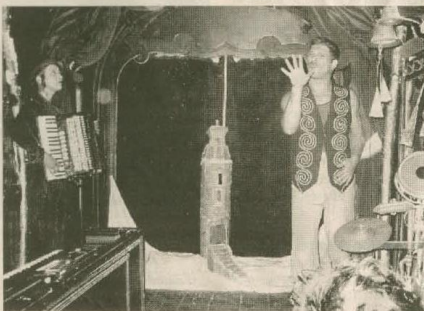
THEATRE. La scène conventionnée Circuits proposait samedi, place des cordeliers, du théâtre loufoque à bord d'une roulotte

Cinquante minutes de fous rires dans la roulotte

■ La scène conventionnée Circuits a déposé sur la place des Cordeliers, samedi, une étrange roulotte. Un mélange entre « le Nautilus », « la Cour des miracles », « la Caverne d'Ali Baba » et peut-être aussi, quelque part, « la Maison Tellier » de Maupassant.

Les trente à trente-cinq spectateurs serrés les uns contre les autres ont assisté à une sorte de vaudeville à la Feydeau sans en être vraiment.

« La Tour », c'est l'histoire d'une baronne Léonidas et de son baron Léonidas qui vivent dans une tour et qui ont une fille qu'ils aimeraient bien marier à un vilain monsieur. Vilain mais très riche. Mais Jeanne, la fille Léonidas, est amoureuse d'Antonin Belami, qui lui aussi est amoureux d'elle et tous les deux veulent aller vivre leur amour



Roulotte. « La Tour » de la Compagnie Babylone PHOTO L.G.

dans les étoiles. Pire sur la Lune ! »

Qui sont-ils ? Cette histoire se

déroule comme du papier à musique, dans un seul souffle. Un Monsieur Loyal guide le fil conducteur et le spectateur, il est

tantôt batteur, tantôt guitariste ou leveur de rideau. Beaucoup d'humour, pas toujours facile de savoir qui fait quoi, tant la chanteuse n'est pas chanteuse, alors que la pianiste, elle, est un peu comédienne, même si elle joue de l'accordéon. Pour comprendre, mieux vaut aller voir leur spectacle.

Mais qui sont-ils ? D'où viennent-ils ? La Compagnie Babylone est basée à Mitry-Mory, en Seine-et-Marne. Dix-sept comédiens et comédiennes travaillent ensemble depuis 1987, alors qu'ils n'étaient à l'époque encore qu'une bande d'adolescents suivant des stages ateliers de théâtre dans un centre ce loisirs à Vanves.

De là, une première compagnie est née, la Compagnie Entre chien et loup dont le but était de

monter en trois semaines un spectacle qui tournerait pendant trois semaines. En 1993, la compagnie change de nom et devient Pazzo Pazzo (Fou-Fou). En 1996, la ville de Mitry-Mory les accueille généreusement et met à leur disposition un terrain. C'est alors qu'ils prennent Babylone pour nouvelle appellation de la compagnie. Ils acquièrent un deuxième chapiteau et le campement est né.

Depuis leurs débuts, quinze créations ont vu le jour, dont « A feu et à sang », leur petite dernière, qui est présentée à Nogaro aujourd'hui.

Marc Fouillant, toujours à l'affût de chefs-d'œuvre culturels peut être très fier. Sa découverte est un petit bijou.

Isabelle Gaignier

Reenseignements Circuits : 05.62.61.65.00.

SUD OUEST

GERS

LUNDI 26 AOÛT 2002 0,75 €
www.sudouest.com

THÉÂTRE. La compagnie Babylone a ouvert ce week-end la saison culturelle avec deux de ses créations

Petit drame entre amis en trois actes

■ « Entrez, entrez, messieurs, mesdames dans l'univers déjanté de la Compagnie Babylone ». C'est ainsi que la belle et son bonimenteur accueillent les premiers spectateurs auscitains venus chercher refuge contre l'orage à l'intérieur de leur roulotte. Pas le temps de comprendre ce qui lui arrive, le spectateur solidement cramponné à son strapontin, est emporté dans un tourbillon de roulis, de musique tonitruante.

Novembre 1895. Dans la Tour, petit drame en trois actes, c'est dans un univers digne des films de Charly Chaplin, Méliès et autres grands maîtres du cinéma



Cie Babylone PHOTO V. LACAZE, « SO »

muet, matiné d'un brin du Rocky Horror Picture Show et de l'étrange Noël de Mister Jack de Tim Burton que la troupe nous invite à entrer.

Visages blanchâtres et jeu scénique exagéré, les comédiens interprètent avec une énergie époustouflante et une précision diabolique les aventures du Baron Léonidas, de sa femme, de leur fille Jeanne et du Bel Antonin. Mariage forcé, passion contrariée, l'aventure se termine sur la lune. C'est aussi là qu'atterrit le spectateur, transporté d'enthousiasme.

Napoléon et Nelson. Une fois qu'on y a pris goût, impossible de

s'en passer. Les accros ont pu découvrir, dimanche, l'autre création de cette compagnie, décidément pas comme les autres.

Avec « A feu et à sang », c'est l'Histoire que la compagnie revisite avec, entre autre, la reconstitution de la fameuse bataille de Trafalgar à l'échelle de 1/10 000. Un grand moment !
: V. L.

(1) Pour ceux qui auraient raté leur passage, la Compagnie Babylone se produira à nouveau dans le Gers : le lundi 2 septembre à Samatan avec des séances toute la journée de 15 h 30 à 21 h 30 et le mercredi 4 septembre à Nogaro aux mêmes heures. Entrée 5 euros.